

資料 2 - 3 ニューヨーク州の条例（案）

STATE OF NEW YORK

6799--B

IN SENATE

March 6, 2000

Introduced by Sens. BALBONI, ALESI, DeFRANCISCO, HANNON, HOFFMANN, MARCHI, MAZIARZ, McGEE, PADAVAN, SPANO, TRUNZO -- read twice and ordered printed, and when printed to be committed to the Committee on Environmental Conservation -- committee discharged, bill amended, ordered reprinted as amended and recommitted to said committee -- committee discharged, bill amended, ordered reprinted as amended and recommitted to said committee

AN ACT to amend the environmental conservation law, in relation to the management of outdoor night lighting to conserve energy and to protect the nighttime environment

THE PEOPLE OF THE STATE OF NEW YORK, REPRESENTED IN SENATE AND ASSEMBLY, DO ENACT AS FOLLOWS:

Section 1. Legislative findings. The legislature hereby finds that energy is wasted when levels of illuminances are used excessively. Inefficient luminaires may cast unwanted light far outside of the intended target area, such light trespass may be an invasion of privacy. Inappropriate use of outdoor lighting may deteriorate the natural nighttime environment, particularly in areas preserved for flora and fauna. In addition, sky glow reduces the ability to observe the starry night sky. The legislature further finds that such conditions are avoidable if public awareness is increased through education and prudent public action is taken.

S 2. The environmental conservation law is amended by adding a new article 20 to read as follows:

ニューヨーク州

6799 - B

上院

2000年3月6日

提案者 上院議員 Balboni, Alesi, DeFrancisco, Hannon, Hoffmann, Marchi, Maziarz, McGee, Padavan, Spano, Trunzo. 読会を2回終了。印刷に回付。印刷後、環境保全委員会に付託。同委員会審議を打ち切り、法案修正、修正のごとく再印刷を命じ、同委員会に再付託。同委員会審議を打ち切り、法案修正、修正のごとく再印刷を命じ、同委員会に再付託。

エネルギーを節約し夜間の環境を保護するため、屋外夜間照明の管理に関連して、環境保全法を改正する法律。

上院および下院に代表を選出するニューヨーク州民は、次のごとく法律を制定する。

第1条 立法府の所見。 立法府は、照度レベルが過大な場合には、エネルギーが浪費されていると考える。非効率な照明は、照明を意図する場所以外に望みからざる光をあてることがあり、そのような光はプライバシーを侵害することもある。屋外照明の不適切な使用は、ことに動植物の保護区で、自然の夜間環境を悪化させる。さらに夜空の明るさは星空の観測に影響を及ぼす。公衆の意識が教育と賢明な住民の行動により高まれば、このような状況は避けられるものと、立法府は考える。

第2条 環境保全法を改正して、次の文言の第20条を追加する。

ARTICLE 20
LIGHT POLLUTION

SECTION 20-0101. DEFINITIONS.

20-0103. PERMANENT OUTDOOR LUMINAIRE.

20-0105. DARK AREAS.

20-0107. LIGHT TRESPASS.

20-0109. MODEL COMPREHENSIVE OUTDOOR LIGHTING
ORDINANCE.

S 20-0101. DEFINITIONS. AS USED IN THIS ARTICLE:

1. "DIRECT LIGHT" MEANS LIGHT EMITTING GENERALLY IN A DOWNWARD DIRECTION BY A LAMP, OFF A REFLECTOR, OR THROUGH A REFRACTOR OF A LUMINAIRE.
2. "FULL-CUTOFF LUMINAIRE" MEANS A LUMINAIRE THAT ALLOWS NO DIRECT LIGHT FROM THE LUMINAIRE ABOVE A HORIZONTAL PLANE THROUGH THE LUMINAIRE'S LOWEST LIGHT-EMITTING PART, IN ITS MOUNTED FORM.
3. "GLARE" MEANS DIRECT LIGHT EMITTED BY A LUMINAIRE THAT CAUSES REDUCED VISIBILITY OF OBJECTS OR MOMENTARY BLINDNESS.
4. "LAMP" MEANS THE COMPONENT OF A LUMINAIRE THAT PRODUCES LIGHT.
5. "LIGHT POLLUTION" MEANS GENERAL SKY GLOW CAUSED BY THE SCATTERING OF ARTIFICIAL LIGHT IN THE ATMOSPHERE.
6. "LIGHT TRESPASS" MEANS LIGHT EMITTED BY A LUMINAIRE THAT SHINES BEYOND THE BOUNDARIES OF THE PROPERTY ON WHICH THE LUMINAIRE IS LOCATED.
7. "LUMEN" MEANS A SPECIFIC STANDARD UNIT OF MEASUREMENT OF LUMINOUS FLUX.

第 20 条

光 害

第20 - 0101条 定義

第20 - 0103条 恒久的屋外照明

第20 - 0105条 規制地域

第20 - 0107条 侵入光線

第20 - 0109条 総合的屋外照明条例雛型

第20 - 0101条 本条に利用する用語の定義

1. 「直接光」とは、照明器具のランプにより、反射器から反射して、または屈折レンズを通じて一般に下方に放射する光をいう。
2. 「完全遮光照明器具」とは、設置した形で、当該照明器具の最下部の光を放射する部分の水平面より上方には当該照明器具からの直接光を放射しない照明器具をいう。
3. 「グレア」とは、物体の視認性を減退させ、または一時的視覚障害を引き起こす照明器具から放射される直接光をいう。
4. 「ランプ」とは、照明器具の光を発生する構成要素をいう。
5. 「光害」とは、大気中に人工光を散乱することにより空全体を明るくすることをいう。
6. 「侵入光線」とは、照明器具が設置された土地の境界を越えて照射する照明器具によって放射された光をいう。
7. 「ルーメン」とは、光束を計測する特殊な標準的単位をいう。

8. "LUMINAIRE" MEANS A COMPLETE LIGHTING UNIT, INCLUDING A LAMP OR LAMPS TOGETHER WITH THE PARTS DESIGNED TO DISTRIBUTE THE LIGHT, TO POSITION AND PROTECT THE LAMPS, AND TO CONNECT THE LAMPS TO THE POWER SUPPLY.
9. "NON-CUTOFF LUMINAIRE" MEANS A STREETLIGHT LUMINAIRE IN WHICH EITHER THE LAMP AND SURROUNDING GLASS LENS EXTEND BELOW THE HORIZONTAL PLANE OF OPAQUE SHIELDING ELEMENTS OF THE LUMINAIRE, OR THE LAMP IS SITUATED ON TOP OF A POST OR ON A PIVOTING SUPPORT ON THE SIDE OF A BUILDING, CAUSING LIGHT TO BE CAST AS GLARE OUTWARD AND UPWARD, BEYOND ITS USEFUL RANGE.
10. "OUTDOOR LIGHT FIXTURES" MEANS OUTDOOR ARTIFICIAL ILLUMINATING DEVICES, INSTALLED OR PORTABLE, USED FOR FLOOD-LIGHTING, ROADWAY AND AREA LIGHTING, GENERAL ILLUMINATION, OR ADVERTISEMENT.
11. "PERMANENT OUTDOOR LUMINAIRE" MEANS ANY FIXED LUMINAIRE OR SYSTEM OF LUMINAIRES THAT IS OUTDOORS AND THAT IS INTENDED TO BE USED FOR SEVEN DAYS OR LONGER.
12. "ROADWAY LIGHTING" MEANS PERMANENT OUTDOOR LUMINAIRES THAT ARE SPECIFICALLY INTENDED TO ILLUMINATE ROADWAYS FOR AUTOMOTIVE VEHICLES.
13. "SEMI-CUTOFF LUMINAIRE" MEANS A LUMINAIRE THAT ALLOWS NO MORE THAN EIGHT PERCENT OF THE LIGHT FROM THE LAMP TO BE EMITTED ABOVE A HORIZONTAL PLANE PASSING THROUGH THE LUMINAIRE'S LOWEST LIGHT-EMITTING PART.

S 20-0103. PERMANENT OUTDOOR LUMINAIRE.

1. NO STATE AGENCY OR PUBLIC CORPORATION SHALL INSTALL OR CAUSE TO BE INSTALLED ANY NEW OR REPLACEMENT PERMANENT OUTDOOR LUMINAIRE UNLESS THE FOLLOWING CONDITIONS ARE MET:
 - (A) THE NEW OR REPLACEMENT LUMINAIRE IS A FULL-CUTOFF LUMINAIRE WHEN THE RATED OUTPUT OF THE LUMINAIRE IS GREATER THAN 1800 LUMENS;
 - (B) IF A LIGHTING RECOMMENDATION OR REGULATION APPLIES, THE

8. 「照明器具」とは、ランプ、および光を放出し、ランプを据え付け、ランプを保護し、またランプを電源に接続するように設計した部分を含め、照明のための器具一式をいう。
9. 「非遮光照明器具」とは、ランプおよびその周りを囲むガラスレンズが照明器具の不透明な遮光板の水平面より下に伸びている街路灯照明器具、またはランプが支柱の最上部あるいは建物側面の回転する支柱に取り付けられており、光をグレアとして外側及び上方にその有益な範囲を越えて照らす街路照明器具をいう。
10. 「屋外照明器具」とは、ライトアップ、道路照明、地域照明、広域照明、広告として用いる屋外の人工的な照明器具をいう。据え付け型か、ポータブル型は問わない。
11. 「常設屋外照明器具」とは、屋外に設置、または7日以上使用するために固定された照明器具または照明器具システムをいう。
12. 「道路照明」とは、もっぱら自動車のために道路を照明することを意図した常設屋外照明である。
13. 「半遮光照明器具」とは、当該照明器具の照射部分の最下部から水平面より上方に照射される光が、当該照明の8%以内である照明器具をいう。

20 - 0103条 常設屋外照明器具

1. 州の機関および/または公共団体は、次の条件を満足しない限り、常設屋外照明施設を設置してはならず、また設置させてはならない。
 - (A) 新設または交換された照明器具は、照明器具の定格出力が1800ルーメン以上である場合、完全遮光照明器具である。
 - (B) 照明に関する勧告または規則を適用する場合には、当該勧告または規則に定める最低照度を適用する。

MINIMUM ILLUMINANCE SPECIFIED BY THE RECOMMENDATION OR REGULATION IS USED;

- (C) IF NO LIGHTING RECOMMENDATION OR REGULATION APPLIES, THE AVERAGE MINIMUM ILLUMINANCE ADEQUATE FOR THE INTENDED PURPOSE IS USED, GIVING FULL CONSIDERATION TO ENERGY CONSERVATION, GLARE, AND MINIMIZING LIGHT TRESPASS;
- (D) FOR ROADWAY LIGHTING UNASSOCIATED WITH INTERSECTIONS OF TWO OR MORE STREETS OR HIGHWAYS, A DETERMINATION IS MADE THAT THE PURPOSE OF THE LIGHTING INSTALLATION OR REPLACEMENT CANNOT BE ACHIEVED BY INSTALLATION OR REFLECTORIZED ROADWAY MARKERS, LINES, WARNINGS OR INFORMATIONAL SIGNS, OR OTHER PASSIVE MEANS; AND
- (E) ADEQUATE CONSIDERATION HAS BEEN GIVEN TO CONSERVING ENERGY AND MINIMIZING GLARE, LIGHT POLLUTION, AND LIGHT TRESPASS.

2. THE FOLLOWING SITUATIONS SHALL BE EXEMPT FROM THE REQUIREMENT OF SUBDIVISION ONE OF THIS SECTION:

- (A) SITUATIONS WHERE FEDERAL LAWS, RULES AND REGULATIONS TAKE PRECEDENCE;
- (B) SITUATIONS WHERE FIRE, POLICE, RESCUE, OR REPAIR PERSONNEL NEED LIGHT FOR TEMPORARY EMERGENCIES OR ROAD REPAIR WORK;
- (C) SITUATIONS WHERE THERE ARE SPECIAL REQUIREMENTS, SUCH AS SPORTS FACILITIES, OR HISTORIC DECORATIVE CONSIDERATIONS, MONUMENTS, OR FLAG LIGHTING; PROVIDED, HOWEVER, THAT ALL SUCH LIGHTING SHALL BE SELECTED AND INSTALLED TO SHIELD THE LAMP OR LAMPS FROM DIRECT VIEW TO THE GREATEST EXTENT POSSIBLE, AND TO MINIMIZE UPWARD LIGHTING AND LIGHT TRESPASS;
- (D) SITUATIONS IN AN URBAN AREA WHERE THERE IS SUBSTANTIAL NIGHT-TIME PEDESTRIAN TRAFFIC AND AN ENGINEER EXPERIENCED IN OUTDOOR LIGHTING HAS DEEMED IT NECESSARY TO PERMIT THE INSTALLATION OF SEMI-CUTOFF LUMINAIRES, IN QUANTITY SUCH THAT THE TOTAL NUMBER OF NEW OR REPLACEMENT SEMI-CUTOFF LUMINAIRES WITHIN A SQUARE MILE OF THE LUMINAIRE DOES NOT

- (C) 照明に関する勧告または規則を適用しない場合には、意図する目的にとって適切な平均的最低照度を適用し、エネルギー節約とグレアに十全の考慮を払い、侵入光線を極力抑制する。
- (D) 複数の一般道路または自動車道路の交差点にはない道路照明については、当該照明の設置または交換の目的が道路に付す反射マーカ―、線、警報または標識もしくはその他の受動的な手段で達成できるかどうかを判断する。
- (E) エネルギーの節約およびグレア、光害、侵入光線の抑制に可能な限り妥当な考慮を払う。

2. 次のような状況にあつては、本条第1項の規定を適用しない。

- (A) 連邦の法律、規則、規制がすでに存在する状況。
- (B) 消防、警察、救難、修理の要員が一時的な緊急状態または道路修理のために光源を必要とする状況。
- (C) スポーツ施設、歴史的な装飾上の配慮、記念碑、旗の照明のような特別の必要がある状況。ただし、かかる照明は厳選するものとし、可能な限りランプが直接視認できないように遮光板を取り付けて設置し、上方光および侵入光線を可能な限り抑制するものとする。
- (D) 夜間にかなりの歩行者の往来があり、屋外照明の技術者が半遮光照明器具の設置の許可を必要と考える状況。ただし、新設または交換された半遮光照明器具の総数は、一平方マイルで既存の完全遮光照明器具の総数を超えてはならない。

EXCEED THE TOTAL NUMBER OF EXISTING FULL-CUTOFF LUMINAIRES; OR

(E) SITUATIONS WHERE A DETERMINATION HAS BEEN MADE, ESTABLISHED THROUGH A PUBLIC HEARING PROCESS, THAT THERE IS A COMPELLING SAFETY INTEREST THAT CANNOT BE ADDRESSED BY ANY OTHER METHOD.

3. THE DEPARTMENT, IN CONSULTATION WITH THE DEPARTMENT OF TRANSPORTATION AND THE DEPARTMENT OF PUBLIC SERVICE, SHALL ESTABLISH RULES TO IMPLEMENT THE PROVISIONS OF THIS SECTION, INCLUDING A SYSTEM TO ENSURE THAT THE USE OF STATE FUNDS FOR STREET LIGHTING COMPLIES WITH THE REQUIREMENTS SET FORTH HEREIN.

S 20-0105. DARK AREAS.

1. THE COMMISSIONER MAY IDENTIFY AND DESIGNATE AS "DARK AREAS" AREAS OF THE STATE WHICH ARE ESPECIALLY SUITABLE FOR ASTRONOMICAL OBSERVATIONS AND/OR WHICH PROVIDE OF THEIR DARKNESS NOCTURNAL BENEFITS TO FLORA AND FAUNA.

2. IF THE COMMISSION DESIGNATES "DARK AREAS", WITHIN EIGHTEEN MONTHS OF SUCH DESIGNATION THE COMMISSIONER SHALL PREPARE AND SUBMIT TO THE GOVERNOR AND LEGISLATURE A PROPOSED PLAN TO PRESERVE DARK AREAS AS NECESSARY AND APPROPRIATE TO PROTECT ASTRONOMICAL OBSERVATIONS AND/OR FLORA AND FAUNA.

S 20-0107. LIGHT TRESPASS.

1. NO PERSON SHALL UNREASONABLY PLACE AND OPERATE A LUMINAIRE IN A MANNER WHEREBY ILLUMINATION OR GLARE IS CAST ON THE PROPERTY OF ANOTHER WITH THE EFFECT OF REDUCING PRIVACY, HINDERING SLEEP AND/OR CREATING AN UNATTRACTIVE APPEARANCE TO THE AREA WITHOUT THE PERMISSION OF THE OWNER, LESSEE OR LAWFUL OCCUPANT THEREOF.

2. FOR PURPOSES OF DETERMINING WHETHER THE PLACEMENT OR OPERATION OF A LUMINAIRE IS UNREASONABLE, THE FOLLOWING FACTORS SHALL BE TAKEN INTO CONSIDERATION:

(A) THE EXTENT TO WHICH THE LUMINAIRE FURTHERS A LAWFUL PURPOSE;

(E) 公聴会の手続きを経て、他の方法では対処できない安全上の絶対的利益があると判断される状況。

3. 当部は、運輸部、公共サービス部と協議して、州の街路灯設置資金が本法に規定した条件を必ず満たすシステムを含め、本条の条項を実施するために必要な規則を制定するものとする。

第20 - 0105条 規制地域

1. 長官は、天体観測に特に適した州の地域、および/またはその暗さによって動植物に夜間の利益を供する地域を「規制地域」と認定して指定することができる
2. 本省が「規制地域」を指定する場合、その指定から18か月以内に、長官は天体観測および/または動植物を保護するために必要かつ適切な規制地域を保全する案を作成して、知事と議会に提出するものとする。

第20 - 0107条 侵入光線

1. 何人も、照明またはそのグレアが、所有者、賃借人または合法的な占有者の許可を得ずに、プライバシーを犯し、安眠を妨げ、また地域に醜悪な外観を見せるような効果をもって他人の不動産に侵入するように、照明器具を不当に設置し、使用してはならない。
2. 照明器具の設置または使用が不当であるかどうかの判定にあたっては、次のような要素を考慮するものとする。

(A) 当該照明器具が合法的目的を達成する程度。

(B) THE SEVERITY OF THE EFFECT UPON THE PROPERTY OF ANOTHER;

(C) THE GENERAL CHARACTER AND USE OF THE PROPERTIES; AND

(D) THE EXTENT TO WHICH REASONABLE MITIGATION MEASURES ARE AVAILABLE.

3. UPON A FINDING OF LIGHT TRESPASS, PRIOR TO THE IMPOSITION OF ANY FINE, A PERSON SHALL HAVE THE OPPORTUNITY TO CURE THE VIOLATION.

S 20-0109. MODEL COMPREHENSIVE OUTDOOR LIGHTING ORDINANCE.

THE COMMISSIONER, IN CONSULTATION WITH THE SECRETARY OF STATE AND THE CHAIR OF THE NEW YORK STATE ENERGY RESEARCH AND DEVELOPMENT AUTHORITY, SHALL PREPARE OR CAUSE TO BE PREPARED AND DISTRIBUTED TO CITIES, TOWNS AND VILLAGES A MODEL COMPREHENSIVE OUTDOOR LIGHTING ORDINANCE FOR THE PURPOSE OF SAVING ENERGY, REDUCING UNNECESSARY GLARE AND REDUCING UNNECESSARY SKY GLOW.

S 3. This act shall take effect on the one hundred eightieth day after it shall have become a law; provided, however that effective immediately, the addition, amendment and/or repeal of any rule or regulation necessary for the implementation of this act on its effective date are authorized and directed to be made and completed on or before such effective date.

(B) 他人の不動産が受ける被害の深刻度。

(C) 当該不動産の一般的な性格および利用。

(D) 合理的な緩和措置が図れる度合い。

3. 侵入光線と認定された場合には、当該人物の処罰の前に、その違反状態を是正する機会を与えなくてはならない。

第20 - 0109条 総合的屋外照明条例雛型

長官は、州務長官およびニューヨーク州エネルギー研究開発局局長と協議して、エネルギーを節減し、不必要なグレアを減少し、不必要に明るい空を減少するための総合的屋外照明条例モデルを作成し、または作成させ、市町村に配布させるものとする。

第3条 本法は、法律となってから180日目に発効する。ただし、本法の発効日からの実施のために必要な規則、規定の追加、変更または削除は、当該発効日またはそれ以前に行うことを認められ、命ずる規定は、即時発効するものとする。